



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA / YEAR II

SARAJEVO, 20. 11. 2014.

BROJ / NUMBER 3

Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu od strane preduzeća iz BiH, period januar-septembar 2014.

The value of construction works done abroad by companies from BiH period January - September 2014

Vrijednost izvršenih radova u inostranstvu u prvih devet mjeseci 2014. godine veća je za 6,7 % u odnosu na isti period prethodne godine.

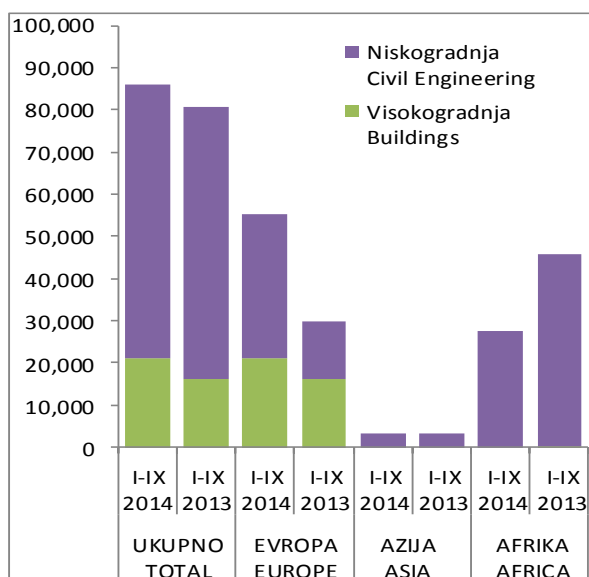
Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u prvih devet mjeseci 2014. godine 24,3 % radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 75,7 % radova na objekte niskogradnje.

Posmatrano po vrsti građevinskih radova:

- Visokogradnja je zastupljena samo u zemljama Evrope
- Niskogradnja je zastupljena najviše u zemljama Evrope (52,8 %), zatim u zemljama Afrike (42,0 %), te zemljama Azije (5,2 %)

Grafik 1. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, u '000 KM, januar - septembar 2014.

Graph 1. The value of construction works done abroad, '000 KM January - September 2014



In first nine months of 2014 value of construction works done abroad increased by 6.7 % as compared to the same period of last year.

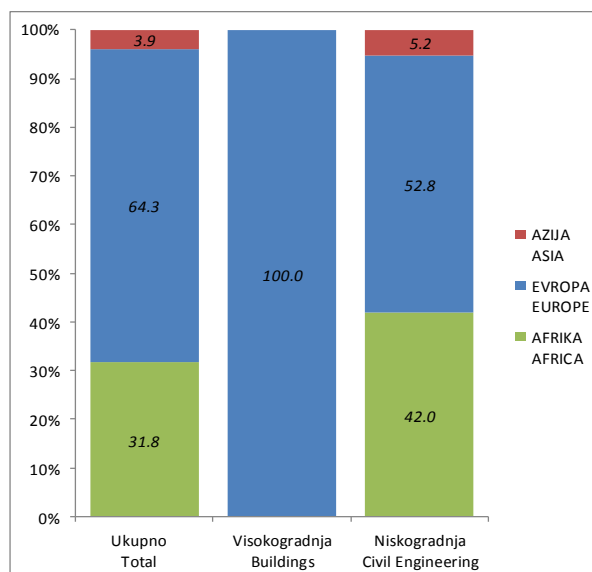
Out of total value of construction works done in first nine months of 2014, 24.3 % of works relating to Buildings and 75.7 % on Civil engineering works.

Broken down by type of construction:

- *Building is represented only in European countries*
- *The highest share of Civil engineering is related to European countries (52.8 %), followed by African countries (42.0 %) and Asian countries (5.2 %)*

Grafik 2. Struktura izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, %, januar - septembar 2014.

Graph 2. Structure of completed construction works done abroad, % January - September 2014



1. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu, siječanj - rujanj 2014.
The value of construction works done abroad, January - September 2014

		Vrijednost građevinskih radova prema vrsti građevina, 000 KM <i>Value of construction work by type of construction, 000 KM</i>			
		Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
UKUPNO	I-IX 2014	86.186	20.934	65.252	TOTAL
	I-IX 2013	80.798	16.139	64.659	
EUROPA	I-IX 2014	55.394	20.934	34.460	EUROPE
	I-IX 2013	29.965	16.000	13.965	
Albanija	I-IX 2014	22.083	-	22.083	Albania
	I-IX 2013	-	-	-	
Crna Gora	I-IX 2014	2.418	1.326	1.092	Montenegro
	I-IX 2013	650	339	311	
Hrvatska	I-IX 2014	14.046	12.318	1.728	Croatia
	I-IX 2013	8.420	8.420	-	
Italija	I-IX 2014	870	870	-	Italy
	I-IX 2013	728	728	-	
BJR Makedonija	I-IX 2014	-	-	-	F.Y.R. of Macedonia
	I-IX 2013	411	-	411	
Njemačka	I-IX 2014	7.121	5.405	1.716	Germany
	I-IX 2013	4.778	4.581	197	
Rusija	I-IX 2014	482	-	482	Russia
	I-IX 2013	20	-	20	
Slovačka	I-IX 2014	339	251	88	Slovakia
	I-IX 2013	8.079	-	8.079	
Slovenija	I-IX 2014	837	280	557	Slovenia
	I-IX 2013	743	384	359	
Srbija	I-IX 2014	1.494	484	1.010	Serbia
	I-IX 2013	5.021	1.548	3.473	
Švedska	I-IX 2014	5.676	-	5.676	Sweden
	I-IX 2013	1.115	-	1.115	
Turska	I-IX 2014	28	-	28	Turkey
	I-IX 2013	-	-	-	
AZIJA	I-IX 2014	3.365	-	3.365	ASIA
	I-IX 2013	5.065	-	5.065	
Irak	I-IX 2014	3.330	-	3.330	Iraq
	I-IX 2013	4.516	-	4.516	
Katar	I-IX 2014	-	-	-	Qatar
	I-IX 2013	20	-	20	
Pakistan	I-IX 2014	35	-	35	Pakistan
	I-IX 2013	529	-	529	
AFRIKA	I-IX 2014	27.427	-	27.427	AFRICA
	I-IX 2013	45.768	139	45.629	
Alžir	I-IX 2014	8.445	-	8.445	Algerie
	I-IX 2013	4.005	139	3.866	
Etiopija	I-IX 2014	5.604	-	5.604	Ethiopia
	I-IX 2013	25.436	-	25.436	
Južnoafrička Republika	I-IX 2014	-	-	-	South Africa
	I-IX 2013	102	-	102	
Kenija	I-IX 2014	7.550	-	7.550	Kenya
	I-IX 2013	7.483	-	7.483	
Libija	I-IX 2014	5.828	-	5.828	Libia
	I-IX 2013	8.742	-	8.742	

2. Indeksi vrijednosti izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, siječanj - rujan 2014.

Indices of value of construction works done abroad, by type of construction, January - September 2014

	I-IX 2014			
	I-IX 2013			
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
UKUPNO	106,7	129,7	100,9	TOTAL
EUROPA	184,9	130,8	246,8	EUROPE
Crna Gora	300,1 ¹⁾	300,1 ¹⁾	300,1 ¹⁾	Montenegro
Hrvatska	166,8	146,3	-	Croatia
Italija	119,5	119,5	-	Italy
Njemačka	149,0	118,0	300,1 ¹⁾	Germany
Rusija	300,1 ¹⁾	-	300,1 ¹⁾	Russia
Slovačka	4,2	-	1,1	Slovakia
Slovenija	112,7	72,9	155,2	Slovenia
Srbija	29,8	31,3	29,1	Serbia
Švedska	300,1 ¹⁾	-	300,1 ¹⁾	Sweden
AZIJA	66,4	-	66,4	ASIA
Irak	73,7	-	73,7	Iraq
Pakistan	6,6	-	6,6	Pakistan
AFRIKA	59,9	-	60,1	AFRICA
Alžir	210,9	-	210,9	Algerie
Etiopija	22,0	-	22,0	Ethiopia
Kenija	100,9	-	100,9	Kenya
Libija	66,7	-	66,7	Libia

¹⁾ Indeks veći od 300 / Index higher than 300

3. Struktura građevinskih radova u inozemstvu po zemljama izvođenja i vrsti radova, siječanj - rujan 2014

Share of construction works done abroad by countries in which the work was done and type of construction, January - September 2014

	% učešća po zemljama <i>% share by countries</i>			% učešća po vrsti radova <i>% share by tipe of construction</i>			
	I-IX 2014						
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
UKUPNO	100,0	100,0	100,0	100,0	24,3	75,7	TOTAL
EUROPA	64,3	100,0	52,8	100,0	37,8	62,2	EUROPE
Albanija	25,6	0,0	33,9	100,0	0,0	100,0	Albania
Crna Gora	2,8	6,3	1,7	100,0	54,8	45,2	Montenegro
Hrvatska	16,3	58,9	2,6	100,0	87,7	12,3	Croatia
Italija	1,0	4,2	0,0	100,0	100,0	0,0	Italy
Njemačka	8,3	25,8	2,6	100,0	75,9	24,1	Germany
Rusija	0,6	0,0	0,7	100,0	0,0	100,0	Russia
Slovačka	0,4	1,2	0,1	100,0	74,0	26,0	Slovakia
Slovenija	0,9	1,3	0,9	100,0	33,5	66,5	Slovenia
Srbija	1,7	2,3	1,5	100,0	32,4	67,6	Serbia
Švedska	6,6	0,0	8,7	100,0	0,0	100,0	Sweden
Turska	0,1	0,0	0,1	100,0	0,0	100,0	Turkey
AZIJA	3,9	0,0	5,2	100,0	0,0	100,0	ASIA
Irak	3,8	0,0	5,1	100,0	0,0	100,0	Iraq
Pakistan	0,1	0,0	0,1	100,0	0,0	100,0	Pakistan
AFRIKA	31,8	0,0	42,0	100,0	0,0	100,0	AFRICA
Alžir	9,8	0,0	13,0	100,0	0,0	100,0	Algerie
Etiopija	6,5	0,0	8,5	100,0	0,0	100,0	Ethiopia
Kenija	8,7	0,0	11,6	100,0	0,0	100,0	Kenya
Libija	6,8	0,0	8,9	100,0	0,0	100,0	Libia

Počevši sa saopštenjem za drugi kvartal 2013. godine Agencija za statistiku BiH, pored redovnog kvartalnog saopštenja o izvršenim građevinskim radovima u inostranstvu, objavljuje i saopštenje o vrijednosti izvršenih građevinskih radova u inostranstvu od početka godine do kraja izvještajnog kvartala. Podaci se prikupljaju kroz kvartalno istraživanje o izvršenim građevinskim radovima u inostranstvu (GRAĐ – 33).

Izveštajne jedinice

Izveštajne jedinice su preduzeća registrovana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inostranstvu kao i preduzeća koja nisu registrovana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inostranstvu.

Sadržaj saopštenja

Prikazuju se podaci od početka godine do kraja izvještajnog kvartala bazirani na nominalnoj vrijednosti izvršenih građevinskih radova u inostranstvu od strane građevinskih preduzeća iz Bosne i Hercegovine. Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Podaci su prikazani u apsolutnim vrijednostima, u obliku indeksa te u obliku strukture (učesća). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacirana, tj. nije isključen uticaj inflacije. Vrijednosti se preračunavaju u konvertibilne marke (KM) prema srednjem kursu Centralne banke BiH posljednjeg radnog dana u godini koja prethodi izvještajnom kvartalu. Konkretno, za ovo saopštenje korišten je srednji kurs: 1 američki dolar (\$) = 1,4190 KM (kursna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2013. godine). Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom periodu tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu posmatrati kao sezonski prilagođeni. Planira se SA/WDA prilagođavanje kroz EU Demetra okruženje.

Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u posmatranom kvartalu sa vlastitim ili angažovanim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Starting with Press release for the second quarter of 2013 Agency for statistics of BiH has been publishing press release on value of construction works done abroad from the beginning of the year to the end of reporting quarter, besides the regular quarterly press release on value of construction works done abroad. Data shown in this press release are collected through quarterly survey on construction works done abroad (GRAĐ – 33).

Reporting units

Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.

Content of press release

Data are shown from the beginning of the year to the end of reporting quarter based on nominal value of construction works done abroad by construction enterprises from Bosnia and Herzegovina. Data are divided by countries as well as breakdown on buildings and civil engineering, then index of values of construction works done by type of constructions and structure of construction works abroad by countries of performing works and type of construction works. Nominal value of construction works done abroad represents a monetary value that is not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Values are converted to convertible marks (KM) by using middle exchange rate of Central Bank of BiH, 1 USD = 1.4190 KM (exchange rate list no. 257 of Central bank of BiH as of 31.12. 2013). Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Considering that this is the same period of the previous and current years, these indices can be considered as seasonal adjusted. The plan is SA / WDA adjustment through EU Demetra environment.

Definitions

Value of construction works done represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of construction works done by subcontractors or cooperator has been excluded.

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 * Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.ba * Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor: Zdenko Milinović

Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje pripremila: Anita Brković

Prepared by: Anita Brković

Štampa: 150 primjeraka / 150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu

First Release data are also published on the Internet

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba